

Te garaves (protektisares) kire čhaves mamujal e gripa

Gripaki imunizacija ande Anglija

Informacija ašal e bijanutne (dej thaj dad)
thaj e samadavne (grizadanve)



Flu  mmunisation

Helping to protect children, every winter



5 kauze

te keres vaksina kire čhaveske

1. Garav kire čhaves

E vaksina ka dumodel te garaves kire čhaves mamujal e gripa thaj seriozne problemura sar o bronxit thaj e pneumonija

2. Garav tut, kire familija thaj amalen

Kaj vaksiniris kire čhaves tu ka dumodes te garaves majbute kovle (vulnerabilne) amalen thaj familija

3. Ni trubul pe indžekcija

E nakhesko sprejo si ekh bidukhalo thaj lokho te thol pe

4. Vov si majlačho sode (kozom, sobor, keci) te avel tut e gripa

E nakhesko sprejo dumodel te garavel mamujal e gripa, sas dindo ka milione čhave ande sa e dunjava (lumja, svetos) thaj si les but lači bidaravni istorija

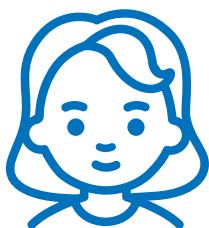
5. Naš katar e lovepokinimata

Te kiro čhavo astarel e gripa, tu šaj ka trubul te ačhavdos bukjar aj te arakhes alternativno čhaveski sama (gríža)



E gripaki vaksina si dindi bilovenge ka:

Çhave maškar
2 aj 3 trin berš
(ando 31-to augusto
majanglal e gripake
vaksinacije te
astaren ando
o anglalivend)



Khajekh andar e
školake beršenge
çhave

Çhave kas si
len sastimasko
problemo savo thol
len ando majbaro
risiko andar e gripa



Majbutni informacija pe save çhave si
kualificirime sako ekh berš šaj arakhlindol pe ka
www.nhs.uk/child-flu

Soske muro čhavo trubul te kerel peske e gripaki vaksina?

E gripa šaj avel ekh but bilačo nasvalipe ande e čhave savi anel učhi jag, stupume nakh, šuko xas, dukhavli kor, dukhavle muskulja thaj astarine (kokala) thaj but zoralo khinsipe. Kadava šaj tradel ži ka khajekh givesa thaj majbut.

Khajekh čhave šaj sikaven ekh but učhi jag, khajekh drom (varekana) bi te sikaven e normalne simptomura, thaj šaj trubul te žan ka nasvalin (spita) te sastaren pe.

Seriozne problemura andar e gripa thonandre ekh dukhavli kaneski infekcija, zoralo bronxito, thaj pneumonija.

Save si e avantažura andar e vaksina?

Kaj si kire čhaves e vaksina kadava ka dumodel te garavel kire čhave andar so šaj avel ekh but žungalo nasvalipe e čhavage. Čhaven telal e 5 berš si len em o učho nivelu vaš e nasvalinako andredipe (akceso) andar e gripa.

Voj ka cyknjarel averengo šanso ande kiri familija, kon šaj aven ande ekh majbaro risiko andar e gripa, sar e phuranebijanutne (mami thaj papo) aj kadalen kas si len lungotrajne sastimaske problemura, te astaren e gripa andar kiro čhavo.

Voj si vastni (važno, importa) i soske but žene kon si ando risiko andar e gripa si i von kovle karing e problemura andar o COVID-19 thaj o rodipe sikavel kaj te astardan e gripa thaj o COVID-19 ande ekhsavi vrjama tu šaj aves majseriozno nasvalo.

Voj šaj dumodel tut te našes andar kadava te les vrjama bukjar aj aver akcije soske tu san nasvalo, aj trubul te dikhes kire nasvale čhaves.

Sode efektivno si e vaksina?

E gripaki vaksina si em o lačno garavipe savo amen si amen mamujal kadava bisigurno viruso.

Si verver gripake štampe thaj em e probabilne štampe save ka anen e gripa si identificirime majanglal e gripako sezono.

E vaksine si atoska kerde te malaven len sogodi maj pašal šaj – von principno ka den khajekh garavipe date te o malavipe naj perfektno. Gripake vaksine šaj averin pe sako berš kadaleske e vaksina si principno nevisardi sako ekh berš.

Thaj o garavipe andar e vaksina šaj majcyknjavol e vrjamasa. Kadaleske, ame rekomendis kaj kiro čhavo si vaksinirime mamujal e gripa kadava berš, date te si vaksinirime o paluno berš.

Soske e čhavage si lenge dindi e vaksina?

Hem te dumodel te garavel e čhaven kon si vaksinirime, e infekcija si atoska majcyra šajdi te phiravdol pes pe aver manuša, thaj hem voj dumodel te garavel avere ženem andar kiri familija thaj kire amalen.

Kon ka kerel mure čhaveske e vaksinacija?

Čhavage maškar 2 thaj 3 berš (ži ka kadala berša ando 31-to augusto majanglal e gripake vaksinacije te astaren ando o anglalivend) ka avel lenge dindi e vaksinacija ande lengi personalno doktoroski praktika principno katar e praktikani medikani asistenta.

Čhavage kon si ande školake berša ka avel lenge dindi e vaksinacija ande škola, majbute šansonenca te keren peske e vaksina ande alternativne thana sakone ekheske kon našalel o sezono ande škola.

Ćhave kon si školime khere ka avel lenge dindi e vaksina, sade (numa, ferdi) te von si ande ekh kualificirime grupa. Bijanutne šaj len informacija vaš e aranžimerntura andar pesko Local Authority Education Department.

Sar ka avel e vaksina kerdi?

Majbute ćhvenge, voj ka avel dindi sar ekh nakhesko sprejo. Te e nakhesko sprejo naj lačo ekhe ćhaveske, ekh indžekcija ka aven kerdi ande lesko than, principno ande o muskulo vaš o upruno vast.

Šaj e vaksina anel gripa?

Na, e vaksina našti anel gripa soske e virusura ande late sas majkovljarde te preventin kadava te ačhel.

Sar e nakhesko sprejo kerel buki?

E nakhesko sprejo si les andre virusura save sas majkovljarde te preventin len te anen e gripa ama ka dumodel kire ćhave te barjarel imuniteto. Kadava ćhanil kaj kiro ćhavo ka avel maj lačhete šajdo te marel pe mamujal e gripa. E vaksina si pindi (absorbime) but sigo ando nakh ta, i kiro ćhavo te ćhikhdel momentalno palal te thol pe leske o sprejo, naj soske te daras kaj vov ni kerda buki.

Si sisave rigale efektura andar e vaksina?

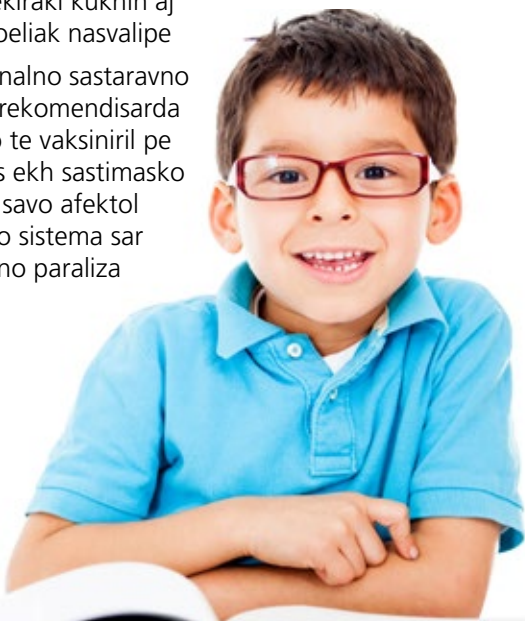
E ćhaven šaj lel te avel len žavno aj stupume nakh, šereskidukh, generalno khinsipe thaj khajekh appetesko xasaripe. Ama, kadala si but majcyra seriozne kozom te astarel e gripa aj te avel les problemura save si dorjarde e gripasa. Seriozne rigale efektura naj normalne.

So trubul te kerel muro čhavo kas si les sastimasko problemo?

Čhaven kas len khajekh (varesave) sastimaske problemura, date von si lačheste sastaravde, si ando majbaro risiko vaš zorale problemura te vov astarel e gripa. Specialno vastno si kaj kadala čhave si vaksinirime.

Kadala problemura thonandre:

- seriozne phurdimaske (airolimaske) problemura, primerno, zorali astma savja trubul la regularno inxalirime aj oralno pinde stereoidura
- seriozne ileske problemura
- zoralo rinikosko aj kale kalindžesko (bukhesko) nasvalipe
- diabeto
- imunokikidipe andar o nasvalipe aj o sastaravipe, primerno, kancerosko (oftikako) aj lungunevrjamako steroidno trubupe ximeoterapijako aj radioterapijako sastaravipe
- problemura e splinasa, soske e splina sas inkalavdi (asplenia) aj voj ni kerel buki mišto, primerno, andar e sekiraki kukhin aj andar o koeliak nasvalipe
- kiro personalno sastaravno (doktoro) rekomendisarda kiro čhavo te vaksiniril pe te les si les ekh sastimasko problemo savo afektol e nervozno sistema sar e cerebralno paraliza



Kadale čhvenge trubul te kerdol pe lenge ekh gripaki vaksina sako berś katar lenge 6 čhon angle. Majbut lendar ka keren peske e vaksina vaś e nakhesko sprejo ama voj ni trubul te avel dindi čhvenge kon si telal e duj berś.

Čhave telal 2 berś, thaj kadala kaske e nakhesko sprejo naj lačo andar medikane kauze, lenge ka avel lenge dindi ekh indžekcijaki gripaki vaksina.

Te kire čhaves si les sisavo sastimasko problemo savo si phendino ande rig 8 ama vov naj ande ekh katar e berśenge grupe kaske si dinde e vaksina ande škola, vastno si kaj tu kontaktis kire personalno doktores te keres tuke sato.

Te tu naj san siguro te kire čhaves trubul les ekh gripaki vaksinacija aj tut trubul tut majbut gogidipe, dumade kire praktikane medikane asistentasa, doktoresaja aj sastimaske vizitorosa.

Kana e vaksina ka avel kerdi?

Aśal e 2-je thaj 3-ne berśenge, tute trubul te resel ekh akharin (invitacija) kire čhaveske te kerel la ande peski doktoroski praktika ande o anglalivend aj o avinalo ivend Alternativno, tu śaj kontaktis len direktno te keres tuke ekh sato.

Aśal bazisne školake čhave e vaksinaki sesija ka avel kerdi ande škola principno turjal e anglalivendesko sezono. E školake berśengo imunizacijako ekipo ka kontaktil tut via e škola.

Te kiro čhavo si ande ekh kualificirime grupa kaske si dindi e vaksina ande škola thaj les si les sastimasko problemo savo thol les ande ekh majbaro risiko andar e gripa (dikh rig 8), tu śaj manges andar kire čhaveski doktoroski praktika te del tut e vaksina te tu ni kames te aśugjares žikana e školako vaksinacijako sezono aj te si kadava so tu kames te keres.

Si khajekh čhave kaske ni trubul te kerdol pe lenge e nakheski vaksina?

Kaj e čhave kas si len anglunestesivne sastimaske problemura šaj aven majkovle karing e gripake problemura si specialno vastno kaj savore lendar si vaksinirime. Čhave šaj te aven šajde te kerdol pe lenge e nakheski vaksina te von:

- si momentno xyryme aj sas xyryme ande e palune 72 satura, von trubul te aven dinde ekh indžektive gripaki vaksina te na resel pe ži ka garavimasko palpalipe
- trubulas len intenzivno samadipe andar
 - astma aj
 - arnengi alergija anafilaksis

(Čhave ande kadala 2 grupe si rekomendime te roden gogidipe andar pesko specialisto thaj šaj trubul te keren peske e nakheski vaksina ande e nasvalin)

- si len problemo, aj sastraven pe, savo zorelste kovljarel lengi imuno sistema aj si len khajekh ande lengo kher kas trubul le izolacija soske von si zoraleste imunokikindinde
- si alergikane karing sisavo aver vaksinako komponento*

Te kiro čhavo si ando učo risiko karing e gripa andar ekh aj majbut medikane problemura aj sastaravimata thaj našti kerel peske e nakheski vaksina von trubul te keren peske e indžektive gripaki vaksina.

*Dikh o uebsajto ka www.medicines.org.uk/emc/product/3296/pil vaš e lista vaš e vaksinake komponentura

Te tu naj san siguro te kiro čhavo trubul te kerel peske e indžektme vaksina aj e nakheski vaksina kamas tutar te pušes tut andar e školake beršengo imunuzacijake ekipostar aj e andar e medikani asistenta aj andar o doktoro ande kiri doktoroski praktika.

Čhave kon sas vaksinirime e nakheske sprejosa trubul te na keren kherutno kontakto manušenca kas si len but zoreste kovli imuno sistema (primerno kadalenca kaske sigate sas lenge kerdi kokalosko mezosko transplanto) ašal turjal 2 kurke palal e vaksinacija.

Šaj e gripaki vaksina avel dindi mure čhaveske ande e ekhsavi vrjama avere vaksinenca?

Va. E gripaki vaksina šaj avel dindi ande ekhsavi vrjama sa e avere rutinale čhavenge vaksinenca. E vaksinacija šaj avel palpaledindi te kire čhaves si les učhi jag.

E vaksinacija šaj majpalpalil pe te kire čhaves si les učhi jag. Inde kadava kazuso, lengi gripaki vaksinacija šaj avel palpaledindi ži kana lenge nakheske simptomura majkovljon.



Si e nakheske vaksina andre želatino inkaldo andar e bale (porcine gélatine)?

Va. E nakheske vaksina si la andre ekh učeste procesime forma andar o želatino (porcine gélatine), savo si trubusardo ande but vastne draba. O želatino dumodel te inkjarel e vaksinake virusonen stabilne te šaj e vaksina del em o lačo garavipe mamujal e gripa.

E nakheski vaksina si dindi e čhavage soske voj si majefektivno ande e programe kozom e indžektime vaksina. Kadava si soske si majlokho te kerdol pe thaj si gindo majlačhi ando o cyknjaripe vaš e gripako phiravipe pe aver manuša, kon šaj si majkovle karing e gripake problemura.

Ama, te kiro čhavo si ando učho gripako risiko andar ekh aj majbut medikane problemura aj sastaravimata thaj našti thon peske e nakheski sprejaki vaksina von trubul te keren peske e gripaki vaksina sar indžekcija. Kadalenge kon šaj te našti len o trubusaripe vaš o porcine gelatine ande medikane produkte, ekh alternativno indžekcijaki vaksina si thanestethodi. Tu trubul te diskutiris kire opcije kire medikane asistentasa, doktorosa, aj e školake beršengo imunozacijake ekiposa.

Kajte šaj me lav e informacija?

Ža ka www.nhs.uk/child-flu maj bute informacijake. Dumade (vaker) kire doktorosa, medikane asistentasa, kire čhaveske školake medikane asistentasa aj kire sastimaske vizitorosa te tut si tut sisave aver pušimata.